

Independiente Distrito Escolar de Katy
Lista de Lectura del Verano

Autores en Español

Alma Flor Ada
Jorge Argueta
Ginger Foglesong Guy
Joe Hayes
Pat Mora
Yuyi Morales
Pam Munoz Ryan
Gary Soto

Autores traducidos al Ingles

Eric Carle
Lauren Childs
Beverly Cleary
Andrew Clements
Roald Dahl
Patricia MacLachlan
Megan McDonald
Mary Pope Osborne
Patricia Polacco
Lemony Snicket
Laura Ingalls Wilder

Títulos individuales

Butterflies on Carmen Street = Mariposas en la calle Carmen por Monica Brown. En clase, Carmén aprende sobre las mariposas monarca y recibe su propia oruga. Su abuelo le cuenta sobre las mariposas que él recuerda de su ciudad natal en México. (grados K-5)

Carlos and the Skunk = Carlos y el zorrillo por Romero Stevens. Para impresionar a su amiga Gloria, Carlos decide que él quiere atrapar la mofeta local, llamada "Dos Dedos." Pero cuando la mofeta moja a Carlos, sus mejores esfuerzos para librarse del olor llevan a una situación humillante en la iglesia y una conclusión satisfactoria en las cuales Carlos queda bien enfrente de todos. El autor Romero Stevens ha escrito varios libros bilingües acerca de Carlos, un muchacho que vive en New México. (grados 3-5)

Counting Ovejas por Sara Weeks. Una noche un niño pequeño comienza a contar ovejas porque no puede dormirse. Antes de quedarse dormido encuentra diferentes maneras de sacar las ovejas fuera de su cuarto. (grados K-2)

Family Pictures = Cuadros de familia por Carmen Lomas Garza. Cada foto cuenta una historia de la niñez de la autora en Kingsville, Tejas, en la frontera de México destacando las diferentes tradiciones

culturales que ayudaron a formar su identidad como hispano-americana. De cosechar nopales, a hacer tamales, a celebrar una quinceañera, este libro bilingüe es una unión perfecta de la ilustración y del texto. (grados K-5)

Ghost Fever = Mal de fantasma por Joe Hayes. En esta historia bilingüe, la familia Padilla se traslada a una casa de espantos. Antes que Elena, la hija mayor, se mude a la casa, su abuela le da consejos sobre fantasmas. Elena descubre lo que quiere el fantasma y le ayuda. (grados 3-5)

Growing Up With Tamales = Los tamales de Ana por Gwendolyn Zepeda. Ana, la protagonista, quiere ser mayor como su hermana para hacer las cosas que ella hace, como mezclar la masa para los tamales y conducir el coche de Mami. Ana sueña como será su vida cuando sea grande como su hermana con su propia fábrica de tamales, donde su hermana mayor trabajaría para ella. (grados K-5)

Harvesting Hope: The Story of Cesar Chavez = Cosechando esperanza: la historia de Cesar Chavez por Kathleen Krull. Esta biografía cuenta la historia inspiradora de la vida de Cesar Chavez, el fundador del sindicato de trabajadores unido de la granja, quien comenzó trabajando en las huertas de frutas de California hasta convertirse en uno de los líderes más importantes de los derechos humanos de nuestra nación. (grados 3-5)

How Tia Lola Came to Visit Stay = Cuando tía Lola vino de visita a quedarse por Julia Alvarez. Miguel, cuya familia acaba de trasladarse desde Nueva York a Vermont, descubre que su tía Lola, nacida en la República Dominicana, los visitará durante algún tiempo para ayudar a su madre. Al comienzo a Miguel le preocupa que su tía Lola lo humille mientras él intenta hacer nuevos amigos, pero finalmente él aprende a apreciar la personalidad colorida de su tía y las características especiales de los Dominicanos. (grados 3-5)

The Pot That Juan Built = Vasija que Juan fabrico por Nancy Andrews-Goebel. Las ilustraciones hermosas y un texto de rima musical se mezclan para contar la historia verdadera de Juan Quezada, el más famoso alfarero de Mata Ortiz, México, quien utiliza ingredientes de la tierra para hacer hermosos potes que se valoran como obras de arte. (grados 3-5)

Rooster = Gallo por Jorge Luján. Un poema bilingüe en el cual un gallo azul abre su pico para dar comienzo a un nuevo día y en la noche se come las estrellas para despejar el cielo para comenzar otro nuevo día. (grados K-2)

Si, Puedes por Jorge Posada. Jorge Posada es animado por su padre para aprender a cambiar agilmente sus manos para golpear la pelota. Jorge utiliza su nueva habilidad para dar un golpe doble y ganar el gran juego. Posteriormente, Posada juega en las Grandes Ligas. (grados 3-5)

Super Oscar por Oscar De La Hoya. Una historia bilingüe sobre Óscar, el soñador, quien olvida entregar las listas para la comida campestre del vecindario. Entonces aparece Óscar, el estupendo, quien utiliza su extraordinaria fuerza para empujar los carros llenos de alimentos salvando la comida campestre. (grados K-2)

What Can You Do with a Rebozo? = ¿Que puedes hacer con una rebozo? por Carmen Tafolla.
Las ilustraciones coloridas en este libro muestran muchos de los usos de un rebozo (el típico chal Mexicano). Este libro bilingüe celebra una tradición mexicana a través de poesía y dibujos. La autora también ha escrito otro libro que acompaña a este, titulado *¿Que puedes hacer con una paleta?* (grados K-2)